



Оптические прицелы LEUPOLD Инструкция по пользованию

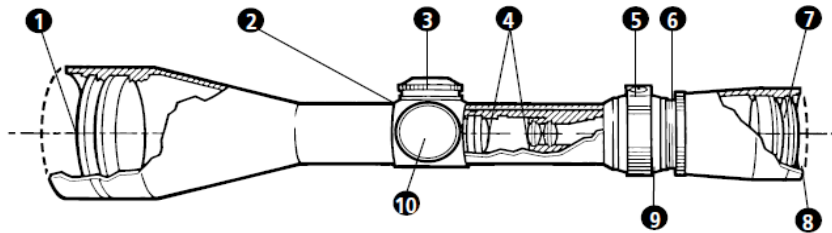
Содержание:

Знакомство с прицелом	1
Установка прицела на оружие	1
Пристрелка	3
Винты горизонтальной и вертикальной выверки	3
Что нужно знать о прицелах с переменным увеличением	5
Стандартная подсветка сетки (серия VX-3)	6
Кнопка подсветки сетки (модели VX-R и VX-6)	6
Замена элемента питания	7
Уход и обслуживание	7
Гарантийное обслуживание	8
Использование прицельной сетки LR Duplex	9

Оптические прицелы год от года становятся все более сложными, но четыре части конструкции остаются неизменными.

1. Объектив – система линз, которая собирает свет и формирует перевернутое изображение.
2. Система внутренних линз (оборачивающая система) служит для превращения перевернутого изображения, создаваемого объективом, в прямое.
3. Сетка прицела предназначена для наведения оружия на цель.
4. Окуляр прицела – система линз для увеличения изображения, обеспечения правильного удаления выходного зрачка и диоптрийной подстройки.

Прицелы Leupold разработаны для того, чтобы получить превосходное качество изображения. Устойчивое крепление на оружии играет большую роль в удовлетворительной работе прицела.



Объектив

2. Барабанчик выверки по горизонтали (с другой стороны корпуса)
3. Барабанчик выверки по вертикали
4. Оборачивающая система
5. Кольцо смены увеличения
6. Блокирующее кольцо окуляра
7. Система линз окуляра
8. Окуляр
9. Расположение сетки
10. Боковая отстройка от параллакса

1.

УСТАНОВКА ПРИЦЕЛА НА ОРУЖИЕ

Перед началом установки внимательно прочитайте эту инструкцию.

ВНИМАНИЕ! Всегда проверяйте, что оружие незаряжено, перед тем, как проводить с ним какие-либо манипуляции.

Чем ниже прицел, тем лучше.

Прицел, установленный близко к ружью, позволяет приложить щеку к прикладу, что обеспечивает наиболее удобное удерживание оружия и быстрое наведение на цель при стрельбе. Мы рекомендуем использовать максимально низкие кольца крепления. Прицел должен оставлять свободными рукоятку затвора, боек, мушку и ствол оружия. После установки прицела убедитесь, что он не мешает работе оружия и не соприкасается ни с чем, кроме колец крепления.

Установка крепежной базы, колец и прицела на оружие

Если это необходимо, то можно расположить кольцо крепления на резьбе фокусировки окуляра, но только после того, как он сфокусирован. В этом случае обеспечивается максимальное удаление прицела от глаза.

Примечание: Изначально барабанчики выверки прицелов выведены в центральное положение. Если прицел уже использовался на другом оружии, вам нужно заново их отцентровать (см. стр 5)

Примечание: Соблюдайте осторожность при установке прицела Scout 2,5x28 мм. Кольцо крепления должен находиться не ближе, чем в 2 см. от корпуса окуляра, чтобы не повредить прицельную сетку.

Установка удаления выходного зрачка прицела на ружьях

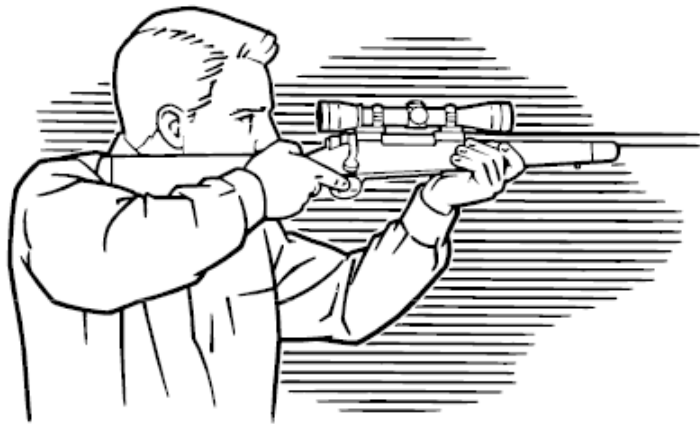
Из соображений безопасности прицел должен быть установлен на оружие на максимальном расстоянии от глаза. Для этого произведите следующие действия:

1. Установите прицел в кольца крепления, не затягивая их (прицелы переменной кратностью должны быть на максимальном увеличении). Примите позицию стрельбы.
2. Медленно передвигайте прицел вдоль оружия по направлению от себя или к себе, пока не увидите в окуляре полное поле зрения без затенений на максимальном возможном расстоянии от глаза. Переходите к завершению установки прицела на оружие.

Примечание: Чтобы убедиться в том, что прицел установлен максимально удобно, попробуйте разные позиции стрельбы – с колена, сидя, лежа, прицеливаясь вверх и вниз. Помните, что прицеливание вверх обычно уменьшает удаление выходного зрачка.

Внимание! Если прицел установлен слишком близко к глазу, то это может привести к травме глаза или брови. Выстрелы вверх также уменьшают расстояние между окуляром и глазом. Поэтому прицелы Leupold сконструированы таким образом, чтобы обеспечить большое удаление

выходного зрачка. Таким образом, при установке прицела мы рекомендуем располагать его как можно дальше от глаза.

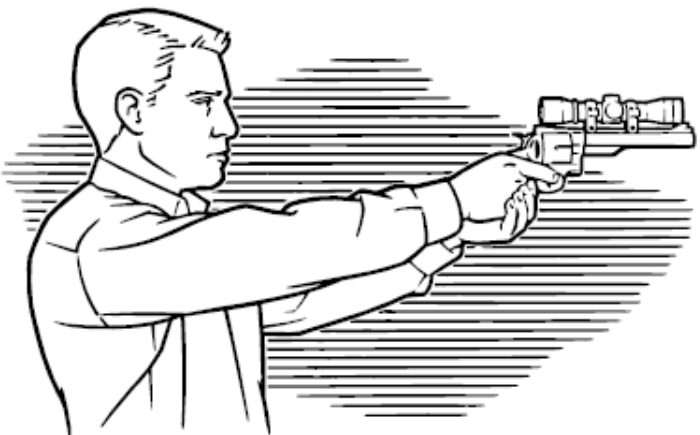


Удаление выходного зрачка прицелов Leupold составляет от 7,5 до 13 см. в зависимости от модели и увеличения.

Установка удаления выходного зрачка прицела на ручном оружии

Поскольку стрельба из пистолета ведется, преимущественно, с вытянутых рук, вопрос безопасности при установке удаления выходного зрачка не так важен.

1. Установите прицел в кольца крепления, не затягивая их. Примите позицию стрельбы.
2. Закрепите прицел в том положении, когда в окуляре видно полное поле зрения без затенений. Переходите к завершению установки прицела на оружие.



В отличие от ружейных прицелов, настройка окуляра у прицелов для ручного оружия влияет на удаление выходного зрачка, так же как и на фокусировку сетки. Поворот

окуляра по часовой стрелке увеличивает удаление выходного зрачка, поворот против часовой стрелки – уменьшает.

Завершение установки прицела на оружие

1. Не нарушая выбранного удаления выходного зрачка, поворачивайте прицел до тех пор, пока барабанчик вертикальной выверки не окажется наверху.
2. Убедитесь, что вертикальные линии сетки перпендикулярны оружию. Несовпадение осей не влияет на точность стрельбы на средние дистанции, но может уменьшить ее при стрельбе на длинные.
3. Затяните кольца крепления, не перетягивая их, чтобы не деформировать корпус прицела.

Фокусировка прицельной сетки

Держа прицел на расстоянии примерно 10 см. от глаза, посмотрите в окуляр на освещенное светлое пространство. Если сетка прицела не в фокусе, ее нужно настроить при помощи окуляра.

Для прицелов с блокировочным кольцом сделайте следующее:

1. Придерживая окуляр одной рукой, ослабьте блокировочное кольцо, повернув по часовой стрелке. Далее открутите его подальше от окуляра, чтобы оно не мешало в процессе фокусировки.
2. Если у вас дальновзоркость, пару раз поверните окуляр против часовой стрелки. Если у вас близорукость, поворачивайте окуляр по часовой стрелке.
3. Посмотрите в прицел на освещенное светлое пространство. Теперь четкость сетки должна ощутимо улучшиться. Продолжайте фокусировку, пока сетка не станет четкой и ясной.
4. Далее закрутите блокировочное кольцо, чтобы оно плотно прилегало к окуляру.

Фокусировка сетки у прицелов без блокировочного кольца.

1. Все операции производятся только с окуляром.
2. Если у вас дальновзоркость, пару раз поверните окуляр против часовой стрелки. Если у вас близорукость, поворачивайте окуляр по часовой стрелке до тех пор, пока сетка не станет четкой.

Если у вас изменилось зрение, сетку потребует перефокусировать. С возрастом у многих людей снижается острота зрения, поэтому каждые несколько лет нужно проверять четкость сетки и при необходимости настраивать ее снова.

Примечание. Для обеспечения герметичности корпуса, все прицелы Leupold снабжены внутренним механизмом, препятствующим полному откручиванию и снятию окуляра.

Главная функция оптического прицела – помощь в наведении оружия на цель. Никогда не пользуйтесь прицелом, как заменой бинокля. Никогда не смотрите на людей через прицел.

ПРИСТРЕЛКА ПРИЦЕЛА

С использованием коллиматора холодной пристрелки

Следуйте инструкции по работе с коллиматором. Помните, что по возможности лучше сначала отрегулировать по горизонтали крепление и тем самым создать базу для горизонтальной выверки прицела.

Примечание. Для пристрелки недостаточно только коллиматора. Окончательную выверку проводите, стреляя теми патронами, которые обычно используете на охоте.

Традиционная (визуальная) пристрелка

Выверка также может быть произведена путем стрельбы по мишени, расположенной на расстоянии 20-50 метров.

1. Надежно закрепите ружье с прицелом на станке.
2. Посмотрите на мишень непосредственно через ствол и разместите оружие так, чтобы центр мишени был виден точно посередине (см. рис. 1)
3. Далее снимите крышки с барабанчиков вертикальной и горизонтальной выверки. Поворачивая барабанчики, добейтесь того, чтобы центр мишени находился в центре перекрестья сетки прицела (см. рис. 2)

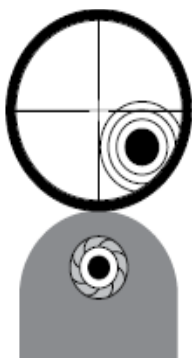


Рис. 1

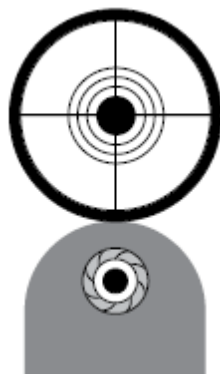


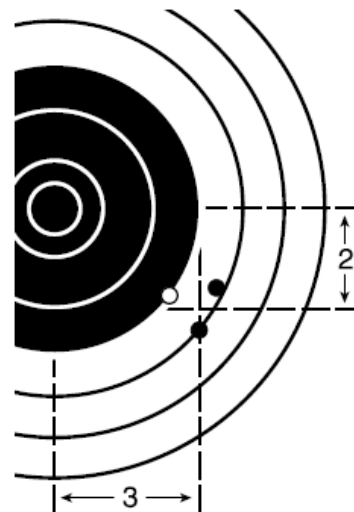
Рис. 2

Завершающий этап пристрелки

Вне зависимости от того, использовали ли вы коллиматор или визуальный способ пристрелки, дальнейшие шаги будут одинаковыми. Прицелы с фокусируемым объективом (с отстройкой от параллакса) должны быть отрегулированы, как описано на стр. 6.

1. Примите положение для стрельбы. Прицельтесь в центр мишени, произведите один-два выстрела.

2. Если точка попадания не совпадает с точкой прицеливания, внесите необходимые горизонтальные или вертикальные поправки, чтобы прицельная метка находилась в центре мишени.
3. Произведите серию из трех выстрелов.
4. Используйте центр группы попаданий, как ориентир для последующих поправок.



На рисунке центр группы попаданий находится в 2 дюймах (5 см.) ниже и 5 дюймах (7,5 см.) правее центра мишени. Предполагая, что стреляете вы на 100 ярдов (91,4 м), необходимо сместить центр прицельной сетки на 2 MOA вверх и 3 MOA влево. Следующая группа попаданий должна быть очень близко от центра мишени.

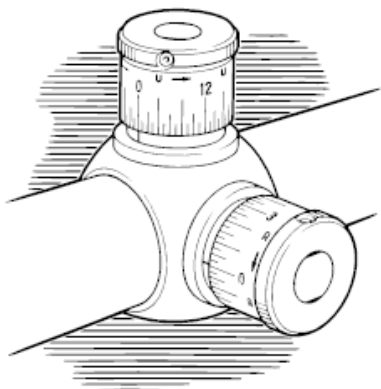
ВИНТЫ ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ И ВЕРТИКАЛЬНОЙ ВЫВЕРКИ

Настройка поправок по горизонтали и вертикали у прицелов Leupold отличается в зависимости от модели. Тем не менее, на все барабанчики выверки нанесена четкая и легко читаемая разметка. К примеру, если от нуля идут три короткие метки, затем длинная, значит цена одного клика составляет 1/4 MOA. 1 MOA смещает точку попадания на 29 мм на расстоянии 100 м.

Буквы R (вправо) и U (вверх) указывают, в каком направлении поворачивать барабанчики.

Golden Ring	Tactical
Rifleman – 1/2 MOA	CQ/T- 1/2 MOA
FX-I – 1/4 MOA	Mark AR – T1, T2 и/или 1/4 MOA
FX-II – 1/4 MOA	M1, T1 – 1/4 MOA
VX-1, VX-2, VX-3, VX-3L, VX-R, VX-6 – 1/4 MOA	M2 Short, M2 Tail, T2, Prismatic – 1/2 MOA
VX-3L 6.5x20-50 – 1/8 MOA	M3 – 1 MOA по горизонтали, 1/2 MOA по вертикали
FX-3 – 1/8 MOA	M5, VX-R Patrol – 0.1 Mil (1 см на 100 м)
Серия Competition – 1/8 MOA	Mark 8, HAMR – 0.1 Mil (1 см на 100 м)
Серия UltimateSlam – 1/4 MOA	

Высокие тактические барабанчики выверки



Высокие тактические барабанчики выверки снабжены микрометрической шкалой. Каждый поворот барабанчика слышен и ощущается тактильно, так что выверку можно проводить, не глядя на шкалу. Индикаторы на микрометрической части шкалы указывают, какое количество полных поворотов на 360° , было сделано.

Барабанчики со шкалой компенсации понижения траектории пули (BDC)

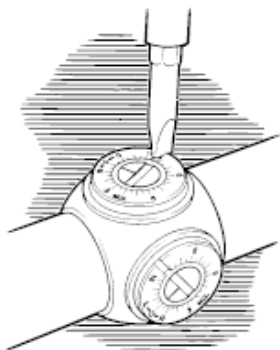
Отдельные прицелы имеют барабанчик вертикальной выверки со специальной шкалой BDC. Эта шкала размечена таким образом, чтобы быстро настраивать прицел на определенные дистанции, которые указаны на шкале.

Барабанчики со шкалой CDS

Эти барабанчики вертикальной и/или горизонтальной выверки выше обычных, удобны для захвата пальцами. Цена клика $1/4$ MOA, но размечена в ярдах и приспособлены для определенных зарядов оружия. Если вам нужно выстрелить на 350 ярдов, вы поворачиваете барабанчик на отметку 3.5 (разметка в ярдах, умноженная на 100), наводите центр прицельной сетки на цель и производите выстрел.

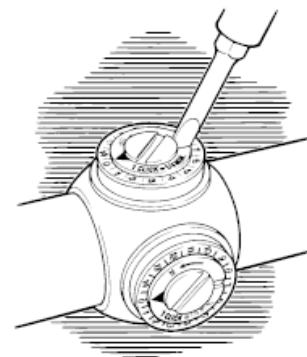
Установка винтов выверки на «ноль» после пристрелки

Барабанчики выверки всех прицелов Leupold могут быть выставлены на ноль после пристрелки, без изменения настроек.



Прицелы Rifleman и FX-1

Чтобы выставить «ноль» на прицелах Rifleman и FX-1, поместите монету или отвертку в прорезь на размеченной части винта и поворачивайте его, пока отметка «0» не совпадет с чертой, перпендикулярной прорези для монеты в верхней части винта.

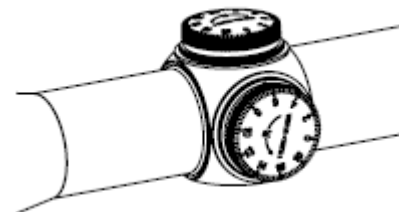
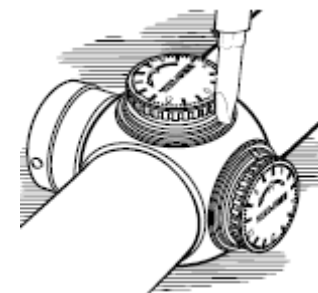


Прицел FX-II

Прицелы FX-II имеют шкалу с указателем, которая поворачивается вместе с винтом выверки с прорезью для монеты. Она также может поворачиваться отдельно. Для этого поместите отвертку в прорезь и поворачивайте шкалу, пока указатель не окажется напротив отметки «0»

Большинство прицелов Leupold имеют кольцо с меткой, которое может поворачиваться независимо от шкалы выверки. Поворачивайте кольцо до тех пор, пока метка не окажется напротив цифры «0»

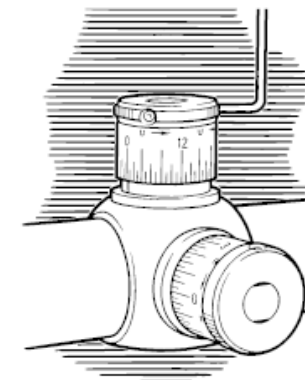
Большинство прицелов с барабанчиками, поворачиваемыми пальцами, с ценой клика $1/4$ MOA



У прицелов VX-6 потяните барабанчик выверки вверх до щелчка и поворачивайте до тех пор, пока цифра «0» на шкале не совпадет с меткой на корпусе прицела. Затем нажмите на барабанчик и опустите вниз со щелчком.
Прицел VX-6

Установка на «0» высоких тактических барабанчиков.
1. Ослабьте стопорный винт в верхней части, чтобы цилиндр со шкалой свободно поворачивался.
2. Поверните цилиндр так, чтобы «0» совпадал с белой вертикальной меткой на корпусе прицела.
3. Затяните винт в верхней части барабанчика, чтобы зафиксировать цилиндр.

Выставление «нуля» у прицелов с высокими барабанчиками



Центрирование винтов вертикальной и горизонтальной выверки

В процессе выверки внутренняя оборачивающая система линз перемещается вертикально и горизонтально. Если она сдвинута в одну из сторон, выверка не будет одинакова во всех направлениях. Для центрирования барабанчиков выверки сделайте следующее:

1. Поверните барабанчик до упора в одном из направлений.
2. Поворачивайте его в противоположном направлении до упора, считая клики.
3. Поверните барабанчик обратно на половину кликов.
4. Повторите то же самое с другим барабанчиком выверки.

ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ О ПРИЦЕЛАХ С ПЕРЕМЕННЫМ УВЕЛИЧЕНИЕМ

Панкратические прицелы позволяют вам выбрать увеличение в соответствии с необходимостью.

Все прицелы с переменной кратностью имеют кольцо смены увеличения, расположенное сразу за окуляром. Для изменения увеличения поворачивайте кольцо, чтобы цифра, обозначающая желаемую кратность, оказалась напротив метки на корпусе прицела.

Внимание! Не откручивайте винт на кольце смены увеличения! Это нарушит герметичность прицела и приведет к утечке газа, который заполняет корпус и предохраняет от внутреннего запотевания. Также это может сбить настройки оптической системы и вызвать другие проблемы, требующие заводского ремонта. На смазывайте кольцо смены увеличения, в этом нет необходимости.

Определение расстояния с помощью прицелов серии VX-3

Вы можете примерно определять расстояния до цели при помощи прицелов серии VX-3. Эти прицелы имеют сетку Duplex и дополнительную нумерацию на кольце смены увеличения. У таких прицелов пространство между острием толстой линии и центром сетки занимает 16 дюймов (40,64 см) на 200 ярдов (182,9 м), это размер корпуса самца виргинского оленя от хребта до груди.

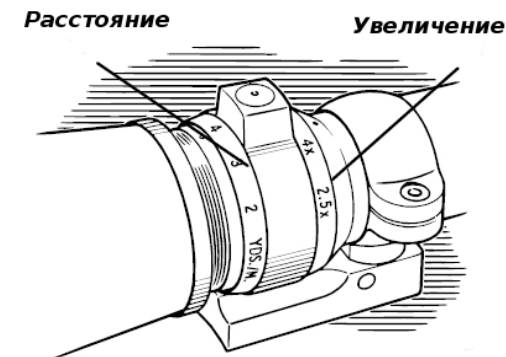
Примечание: Сетка Duplex предназначена для определения расстояния, основываясь на размерах оленя от спины до груди. Вы можете достаточно точно определить расстояние до предметов, чей размер составляет 16 дюймов или 32 дюйма (81,3 см), если считать от одной толстой линии до другой. В любом случае, для определения расстояния необходимо знать примерный размер предмета.



В прицелах серии VX-3 шкала, обращенная вперед, обозначает увеличение, шкала, обращенная назад – указывает расстояние в ярдах (см. рис.)

Чтобы определить расстояние:

1. Посмотрите в окуляр на цель размером 16 дюймов.
2. Кольцом смены увеличения выберите такую кратность, чтобы предмет умещался между центром и началом толстой линии прицельной сетки.
3. Расстояние в ярдах до предмета будет указано на соответствующей шкале.



Что такое параллакс

Параллакс – это явное изменение положения цели по отношению к прицельной сетке вследствие перемещения глаза стрелка в сторону от оптической оси прицела. Это происходит, если фокальная плоскость изображения объекта не совпадает с фокальной плоскостью прицельной сетки.

Максимальный параллакс возникает, если глаз стрелка находится на границе выходного зрачка прицела. Но даже в этом случае прицел с постоянной кратностью 4x, сфокусированный на 150 м. дает ошибку порядка 20 мм. На расстоянии 500 м.

При стрельбе на короткие дистанции параллакс не оказывает влияния на точность. Так, у того же прицела с кратностью 4x ошибка на 100 метрах составляет менее 5 мм. Также следует помнить, что если глаз находится на главной оптической оси прицела, по центру окуляра, то параллакс практически отсутствует при выстрелах на любые дистанции.

Прицелы с фиксированной отстройкой от параллакса

Любая оптическая система с постоянным фокусом может быть настроена таким образом, что на определенной дистанции параллакс будет отсутствовать. Большинство прицелов Leupold имеют заводскую отстройку от параллакса на расстоянии 150 метров. Однако, имеются исключения:

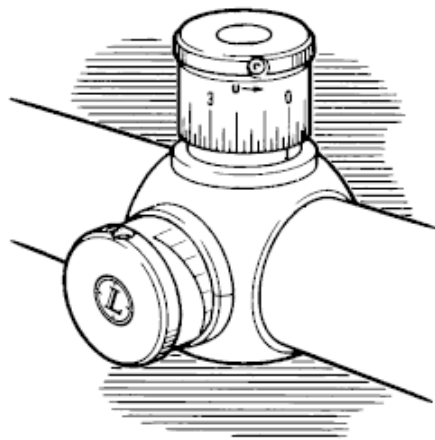
1. У прицелов небольшой кратности для комбинированного оружия отстройка от параллакса на расстоянии 60 м.
2. У прицелов для дробовиков отстройка от параллакса на 75 метров, у моделей UltimateSlam параллакс отсутствует на 150 м.
3. Прицелы для пистолетов и серия Ultralight 2.5x отстроены от параллакса на 100 м.

Прицелы с боковой отстройкой от параллакса

Целевая стрельба и варминтинг требуют максимальной точности прицеливания. Для обеспечения требуемой точности на разных дистанциях стрельбы выпускаются прицелы с дополнительной фокусировкой на объективе, окуляре или на корпусе центральной трубки и соответствующей шкалой расстояний. Такая система фокусировки позволяет совместить изображение цели и изображение прицельной марки в одной фокальной плоскости.

Чтобы устранить параллакс на выбранной дистанции, необходимо проделать следующее:

1. Изображение прицельной марки должно быть четким. Если сетка нечеткая, необходимо сфокусировать окуляр.
2. Надежно зафиксируйте оружие в максимально стабильном положении и посмотрите в прицел, сконцентрировавшись на центре прицельной сетки.
3. Слегка приподнимите, а затем опустите голову. Центр прицельной марки должен быть абсолютно неподвижным по отношению к цели. В противном случае выполните дополнительную фокусировку, вращая барабанчик отстройки от параллакса до полного устранения движения центра марки.



Барабанчик отстройки от параллакса

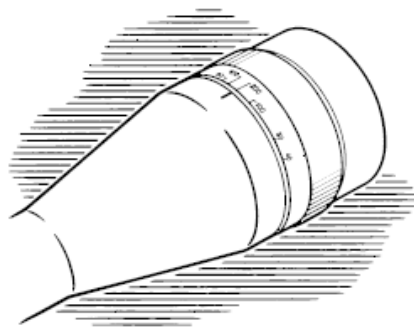
Примечание. Установки могут немного меняться в зависимости от индивидуального восприятия, температуры воздуха и атмосферных условий.

Примечание. Боковая отстройка от параллакса не должна использоваться для фокусировки цели. Если сначала сфокусирована сетка, а потом соответствующим образом произведена отстройка от параллакса, то цель должна быть четкой.

Прицелы серии EFR и фокусируемый объектив

Прицелы EFR имеют возможность отстройки от параллакса на дистанциях менее 10 м. В отличие от большинства прицелов с фокусируемым объективом, фокусирующее кольцо прицелов EFR поворачивается более, чем на 360°, на это нужно обратить внимание при настройке прицела.

1. Глядя в окуляр, поворачивайте фокусирующее кольцо объектива против часовой стрелки до упора.



2. Поворачивая фокусирующее кольцо по часовой стрелке, установите метку «10м» напротив метки на корпусе прицела.
3. Из этого положения разметка фокусирующего кольца идет в цифровой последовательности, если поворачивать кольцо по часовой стрелке.

ПОДСВЕТКА СЕТКИ

Стандартная подсветка сетки (кроме моделей VX-R, VX-6)

Прицелы с подсветкой сетки могут использоваться как с ней, так и без нее. При выключенной подсветке сетка выглядит, как у стандартных прицелов. Подсветка облегчает прицеливание при плохих условиях освещенности.

Для подсветки сетки:

1. Поверните барабанчик регулировки подсветки из положения OFF по часовой стрелке к первой цифре шкалы.
2. Посмотрите на цель в окуляр, чтобы определить, достаточно ли яркая подсветка сетки.
3. Если подсветка недостаточно яркая, продолжайте поворачивать барабанчик по часовой стрелке. Первые 4 степени яркости предназначены для подсветки в сумерках, степени 5-7 – в условиях очень яркого освещения.
4. Для удобства батареек каждая ступень подсветки чередуется с положением «OFF». Таким образом, вы можете сэкономить энергию батареек и быстро включить нужную степень яркости.



Барабанчик регулировки подсветки у VX-3 и других прицелов располагается на окуляре

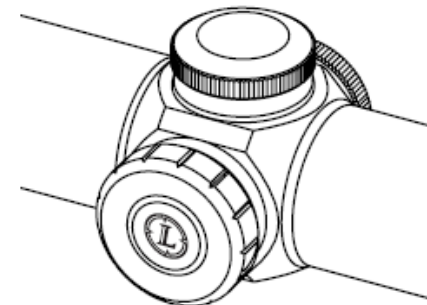
Кнопка регулировки подсветки (модели VX-R, VX-6)

Прицелы с подсветкой сетки могут использоваться как с ней, так и без нее. При выключенной подсветке сетка выглядит, как у стандартных прицелов. Подсветка облегчает прицеливание при плохих условиях освещенности.

Для подсветки сетки:

1. Нажмите и отпустите кнопку слева от барабанчиков выверки.
2. Чтобы настроить яркость подсветки, нажимайте и отпускайте кнопку. Прицельная метка мигнет 5 раз, когда будет достигнута самая большая яркость, затем с каждым нажатием кнопки яркость будет уменьшаться.

Кнопка подсветки у VX-R, VX-6 находится на узле выверок



Когда будет достигнута наименьшая яркость, прицельная метка мигнет 5 раз и снова начнет становиться ярче с каждым последующим нажатием кнопки.

3. Посмотрите на цель в окуляр, чтобы определить, какая степень яркости вам нужна.

4. Если вы хотите увеличить яркость, нажимайте и отпускайте кнопку, пока метка не станет ясно видной на фоне цели. Небольшие степени яркости используются в сумерках, высокая интенсивность – в условиях очень яркого освещения.

5. Чтобы выключить подсветку, нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. При следующем включении подсветка вернется на последний установленный уровень.

Примечание. Для изменения порядка смены яркости, например, от увеличения к уменьшению, нажмите и удерживайте кнопку 2 секунды. Затем продолжайте нажимать и отпускать для смены яркости.

Система управления подсветкой третьего поколения прицелов Leupold имеет функцию детекции движения Motion Sensor Technology (MST™). Чтобы продлить срок службы батареек подсветки сетки автоматически выключается, если прицел остается неподвижным в течение 5 минут, но моментально включается, как только прицел передвинулся хотя бы чуть-чуть. Функция MST недоступна у прицелов Mark 4.

Примечание. У прицелов VR-R и VX-6 начинается 10-секундный обратный отсчет перед отключением подсветки, сетка мигает 10 раз и выключается.

Чтобы продлить ресурс батареек, выключайте подсветку после окончания работы с прицелом. Перед длительным хранением прицела вынимайте батарейки из батарейного отсека.

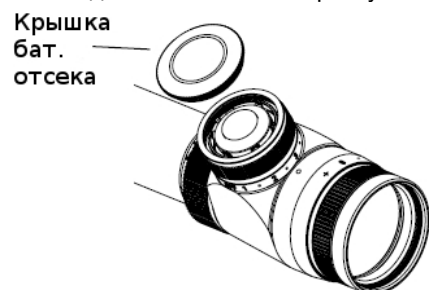
Внимание! Всегда проверяйте, что ружье незаряжено, перед тем как заменить батарейку у прицела.

Индикатор низкого заряда батарейки:

Для вашего удобства прицелы имеют индикатор низкого уровня заряда батарейки – после включения сетка мигает 5 раз (10 раз у VR-R и VX-6). Для проверки уровня заряда выключите подсветку и включите ее снова. Если она мигнет 5 раз (10 раз у VR-R и VX-6), значит, скоро нужно будет заменить батарейку.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

Если подсветка сетки не включается или слабая даже на максимальной яркости – необходимо заменить батарейку.



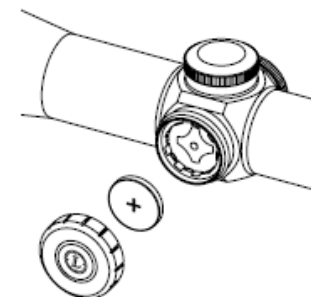
В прицелах с подсветкой сетки третьего поколения используется элемент питания CR2032. Чтобы заменить батарейку:

1. Снимите крышку батарейного отсека (находится наверху барабанчика регулировки подсветки), открутив ее против часовой стрелки. Придерживайте кольцо регулировки подсветки, чтобы оно не крутилось (кроме прицелов с кнопкой регулировки подсветки).

2. Выньте старую батарейку из отсека. Это можно сделать, подцепив батарейку кончиками пальцев, либо перевернув прицел открытым батарейным отсеком вниз и слегка постучав по нему с противоположной стороны..

3. Установите новую батарейку, полюсом + вверх.

4. Закройте батарейный отсек, поворачивая его по часовой стрелке и придерживая кольцо регулировки подсветки.



Хранение батареек

Прицелы VX-3/VX-3L имеют дополнительные отсеки для хранения запасных батареек. Они расположены наверху барабанчиков выверки.

Чтобы вынуть батарейку:

1. Отвинтите крышку в верхней части барабанчика выверки, поворачивая ее против часовой стрелки.

2. Запасная батарейка плотно располагается в отсеке. Чтобы ее вытащить поверните прицел открытым отсеком вниз и слегка постучите по нему с противоположной стороны.

3. Замените старую батарейку из батарейного отсека на запасную.

4. Закройте крышку запасного отсека, поворачивая ее по часовой стрелке.

5. Надлежащим образом утилизируйте использованную батарейку.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Линзы

На линзы прицелов нанесено специальное покрытие для снижения отражения и рассеивания света и увеличения светопропускания. Для очистки линз от абразивных частиц (песка, пыли) используйте мягкую кисточку, для удаления отпечатков пальцев – спирт, средства для чистки оптики и фланелевую салфетку.

Барабанчики выверки

Барабанчики выверки уже смазаны, их не нужно смазывать дополнительно. Закрывайте крышки барабанчиков, если не производите настройку, чтобы туда не попадала грязь и пыль. В отличие от прицелов других производителей, прицелы Leupold сохраняют влагозащищенность даже со снятыми крышками.

Окуляр

Механизм диоптрийной подстройки окуляра уже смазан, не нужно смазывать его дополнительно. Окуляр можно крутить в любом направлении. Окуляр не снимается с прицела.

Герметичность

Прицелы герметичны, это достигается различными методами, включая уплотнительные кольца. Герметичность постоянная и не требует дополнительного техобслуживания.

Корпус

Корпус прицела шероховатый, изготовлен из авиационного алюминиевого сплава 6061-T6. Корпус не требует специального ухода, для удаления грязи протирайте его чистой сухой салфеткой.

Кольцо смены увеличения

Кольцо смены увеличения смазывать не нужно. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ОСЛАБЛЯЙТЕ И НЕ ВЫКРУЧИВАЙТЕ ВИНТ НА КОЛЬЦЕ СМЕНЫ УВЕЛИЧЕНИЯ!

Фокусируемый объектив/боковая отстройка параллакса

Смазка не требуется.

Возможные проблемы в эксплуатации и их решение

Перед тем, как отправить неисправный прицел в ремонт, проверьте следующее:

1. Проверьте, хорошо ли закреплен прицел на оружии. Используя только руки, попробуйте осторожно повернуть прицел внутри колец. Если он двигается, закрепите его.
2. Убедитесь, что затворный механизм должным образом располагается в ложе, винты ствольной коробки затянуты в соответствии с рекомендациями производителя. Свободно прилегающий приклад может быть причиной изменения точки попадания пули.
4. Используйте заводские патроны, одного типа и веса. Если данные патроны плохо стреляют, попробуйте патроны другого производителя или с другим весом пули.
5. Убедитесь, что стволы и патронник чистые. Заводская грязь или коррозия могут снизить точность выстрела.

Сервисное обслуживание

Если ваш прицел вышел из строя, вы можете вернуть его производителю для ремонта. Вы рекомендуем связаться с Техническим центром Leupold +1-800-Leupold (538-7653) и придерживаться следующих инструкций:

1. Снимите с прицела крепление и все аксессуары.
2. Запишите и сохраните у себя серийный номер прицела.
3. На листке бумаги напишите ваше имя, адрес, телефон, адрес e-mail и описание проблемы.
4. Положите прицел в его оригинальную коробку (если она охранилась) и упакуйте вместе с запиской в бумагу или любой подходящий упаковочный материал.
5. Отправьте прицел (если возможно, застраховав) по адресу:

В США:

Служба доставки

Leupold Product Service
14400 NW Greenbrier Parkway
Beaverton, OR 97006-5790
USA

Почта:

Leupold Product Service
P.O. Box 688
Beaverton, OR 97075-0688
USA

За пределами США:

Канада Korth Group Ltd., 103 Stockton Point, Box 490
Okotoks, AB T1S 1A7, Canada

Германия Harold Ros, Coburger Strasse 71,
98673 Eisfeld, Germany

Швеция HDF Gyttorp Jakt AB, Svarvaregatan 5,
S-302 50 Halmstad, Sweden

Телефон центра обслуживания (503) 256-1400 или (800) 538-76-53, факс (503) 352-7621
Сайт www.leupold.com

Некоторые тактические прицелы должны обслуживаться в США. В соответствии с Международными правилами торговли оружием для экспорта/импорта тактических прицелов требуется лицензия Государственного департамента США. Мы настоятельно рекомендуем связаться с производителем перед отправкой прицела из стран за пределами США.

Гарантия

Компания Leupold & Stevens предоставляет пожизненную гарантию на прицелы. Прицелы с заводскими дефектами сборки или материалов будут отремонтированы или заменены бесплатно, даже если приобрели прицел не вы. Гарантийный талон не требуется. Ограничений по сроку гарантии не существует.

Гарантия на тактические прицелы

Условия гарантии на тактические прицелы различны в зависимости от использования и других факторов. Для дополнительной информации просьба обратиться в сервисный центр Leupold (503) 256-1400 или (800) 538-76-53

Гарантия на электронные компоненты

Гарантия на материалы и сборку электронных компонентов прицелов с подсветкой сетки составляет 2 года с момента продажи. Гарантия аннулируется, если проводился ремонт в неавторизованных мастерских и при неправильной эксплуатации.

Товар обязательной сертификации не подлежит.

Производитель: Leupold & Stevens

14400 NW Greenbrier Parkway
Beaverton, OR 97006-5790
USA

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЦЕЛЬНОЙ СЕТКИ LR DUPLEX

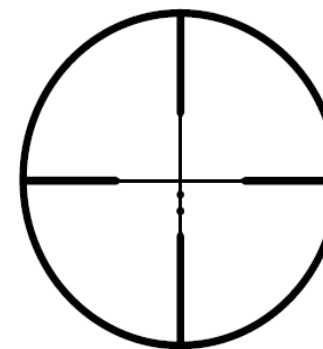
Для использования прицельной сетки LR Duplex пристреляйте ваш прицел на 200 метров для зарядов группы А или на 300 метров для зарядов группы С. Если вы используете заряды группы А, используйте в качестве прицельной метки точки на нижней вертикальной линии на 300, 400 и 500 метров. Если у вас заряды группы С, точки на сетке используются на 400, 500 и 600 метров. Для правильного использования баллистической компенсации прицел должен быть установлен на максимальное увеличение.

GROUP A (High Magnification, 200 yard zero)		
Caliber	Bullet Wt.	Velocity
.223 Remington	40	3800 fps
.22-250 Remington	55	3650 fps
.243 Winchester	100	2900 fps
.25-06 Remington	100	3200 fps
.25-06 Remington	120	3000 fps
.270 Winchester	130	3050 fps
.270 WSM	150	3120 fps
.280 Remington	140	3000 fps
7mm Remington Mag	150	3050 fps
.30-06 Springfield	150	3000 fps
.300 WBY Mag	180	3100 fps
.300 Winchester Mag	180	2950 fps
.300 WSM	180	2950 fps
.338 Winchester Mag	200	2950 fps
.338 RUM	250	2900 fps

Понижение траектории пули 88 -115 см на 500 м

GROUP C (High Magnification, 300 yard zero)		
Caliber	Bullet Wt.	Velocity
.270 WSM	130	3275 fps
.300 WSM	150	3300 fps
.300 Winchester Mag	150	3300 fps
7mm WSM	140	3225 fps
7mm STW	140	3325 fps
7mm RUM	140	3450 fps
7mm RUM	160	3250 fps
.30-.378 WBY	180	3400 fps
.300 RUM	180	3400 fps
.270 Weatherby	130	3200 fps
7mm Remington Mag	150	3100 fps
.300 WBY Mag	150	3375 fps

Понижение траектории пули менее 88 см на 500 м



Сетка LR Duplex для моделей 2-7x

Особенности сетки	MOA при высокой кратности	MOA при низкой кратности
Ширина тонкой линии	0,41	1,08
Ширина толстой линии	1,26	3,32
Расстояние между двумя толстыми линиями	19,77	52,13
Диаметр точки	1,24	3,27
Точка на 300 метров (расстояние от центра)	2,19	5,77
Точка на 400 метров (расстояние от центра)	4,80	12,66
Расстояние от центра до нижней толстой линии (500 метров)	7,82	20,62

Сетка LR Duplex для моделей 3-9x

Особенности сетки	MOA при высокой кратности	MOA при низкой кратности
Ширина тонкой линии	0,32	0,84
Ширина толстой линии	0,97	2,56
Расстояние между двумя толстыми линиями	15,24	40,19
Диаметр точки	0,95	2,51
Точка на 300 метров (расстояние от центра)	2,19	5,77
Точка на 400 метров (расстояние от центра)	4,80	12,66
Расстояние от центра до нижней толстой линии (500 метров)	7,82	20,62

Сетка LR Duplex для моделей 4-12х

Особенности сетки	МОА при высокой кратности	МОА при низкой кратности
Ширина тонкой линии	0,24	0,63
Ширина толстой линии	0,72	1,90
Расстояние между двумя толстыми линиями	11,32	29,85
Диаметр точки	0,71	1,87
Точка на 300 метров (расстояние от центра)	2,19	5,77
Точка на 400 метров (расстояние от центра)	4,80	12,66
Расстояние от центра до нижней толстой линии (500 метров)	7,82	20,62

Заключение

- * Выберите одну из баллистических групп
- * Пристреляйтесь на заданное для группы расстояние
- * Выставьте наибольшее увеличение для использования прицельных точек баллистической коррекции.